

Translations: [Latvian](#) & [Russian](#)

Latvian:

LIETOŠANAS NOTEIKUMI - PAKALPOJUMS IN-CAR PAYMENT

1. PAKALPOJUMA IN-CAR PAYMENT IZMANTOŠANAS JOMA UN APRAKSTS

- 1.1.** Šo Lietošanas noteikumu darbības joma un līgumslēdzējas puses
Šie Noteikumi reglamentē pakalpojuma In-car Payment nodrošināšanu pakalpojumu lietotājam ("jums"). Pakalpojumu In-car Payment jums nodrošina uzņēmums Kia Connect GmbH, kas ar reģistrācijas numuru HRB 112541 reģistrēts Theodor-Heuss-Allee 11, 60486 Frankfurt am Main, Vācijā; e-pasts: info@kia-connect.eu ("Kia"; "mēs"; "mūsu"; "mūs", "mums").
- 1.2.** Pakalpojuma In-car Payment apraksts
Pakalpojums In-car Payment ļauj jums ērti uzsākt noteiktu preču un pakalpojumu iegādi, atrodoties savā transportlīdzeklī. Preces un pakalpojumus, kas ir pieejami ar In-car Payment, nodrošina trešo pušu tirgotāji ("tirgotāji"), kas ir neatkarīgi no uzņēmuma Kia.
Pakalpojums In-car Payment atvieglo maksāšanu par no tirgotājiem pirktajām precēm un pakalpojumiem, ļaujot jums izmantot maksājuma informāciju, kuru jūs saglabājat pakalpojumā Kia Pay.
Pirms jūs varat lietot pakalpojumu In-car Payment, jums jāpabeidz tālāk (2. sadaļā) aprakstītais reģistrēšanās process.
- 1.3.** Uzņēmuma Kia un tirgotāju loma
Līgumu par preču un/vai pakalpojumu iegādi (piemēram, stāvvietas pakalpojuma apmaksai) noslēdz nepastarpināti starp jums un tirgotāju. Pakalpojums In-car Payment (tikai) atļauj jums atrast tirgotājus un to attiecīgos piedāvājumus. Pēc pirkuma veikšanas jūs varat sākt maksāt tirgotājam, izmantojot vēlamo maksāšanas veidu, kas ir saglabāts pakalpojumā Kia Pay. Uzņēmums Kia nav starp jums un tirgotāju noslēgtā līguma puse. Uzņēmums Kia nenodrošina preces un/vai pakalpojumus, kurus jūs pasūtāt no tirgotāja, kā arī tas nav iesaistīts maksāšanas procesā. Maksājumu reāli apstrādās attiecīgā tirgotāja maksājumu pakalpojuma sniedzējs.
- 1.4.** Pakalpojuma In-car Payment pieejamība
Pakalpojumi, kas izmanto pakalpojumu In-car Payment, pašlaik ir pieejami tikai tad, ja esat rezidents kādā no šajām valstīm: Austrija, Beļģija, Bulgārija, Kipra, Čehija, Dānija, Igaunija, Somija, Francija, Vācija, Grieķija, Ungārija, Islande, Īrija, Itālija, Latvija, Lietuva, Malta, Moldova, Monako, Nīderlande, Norvēģija, Polija, Portugāle, Rumānija, Slovākija, Spānija, Zviedrija, Šveice, Turcija un Apvienotā Karaliste.

2. PRIEKŠNOSACĪJUMI IN-CAR PAYMENT IESPĒJOTA PAKALPOJUMA IZMANTOŠANAI

- 2.1.** Galvenie priekšnoteikumi
Lai izmantotu pakalpojumu In-car Payment, jums jāatbilst šādiem priekšnoteikumiem:
- Aktīvs pakalpojuma Kia Connect abonements;
 - Aktīvs pakalpojuma Kia Pay konts;
 - Sekmīga reģistrācija pakalpojumam In-car Payment atbilstoši tālāk norādītajam (skat. 2.2. sadaļu).
- 2.2.** Reģistrēšanās pakalpojumam In-car Payment
Pirms pakalpojuma In-car Payment lietošanas jums jāreģistrējas pakalpojumam In-car Payment savā Lietotnē Kia Connect / Kia App. Lai reģistrētos pakalpojumam In-car Payment, nepieciešams piekrist pašreizējiem pakalpojuma In-car Payment Lietošanas noteikumiem (šiem noteikumiem) un vismaz viena tirgotāja (piem., stāvvietas pakalpojumu sniedzēja Parkopedia Ltd.) lietošanas noteikumiem Lietotnē Kia Connect / Kia App.
Kad jūs iesniedzat reģistrācijas veidlapu Lietotnē Kia Connect / Kia App, noklikšķinot "Apstiprināt" pakalpojuma In-car Payment reģistrācijas procesā, tiek noslēgts līgums i) starp jums un uzņēmumu Kia par pakalpojuma In-car Payment lietošanu, un ii) starp jums un attiecīgo tirgotāju (piem., Parkopedia Ltd.) par tirgotāja pakalpojumu lietošanu (vairāk informācijas skatiet tirgotāja Lietošanas noteikumos; uzņēmuma Parkopedia gadījumā: <https://www.parkopedia.com/terms-and-conditions/>). Nav tiesību noslēgt šādu līgumu, kā noteikts i) un ii) apakšpunktā.
Reģistrācijas procesa ietvaros (vai vēlāk pakalpojuma In-car Payment iestatījumos) jums ir iespēja iestatīt PIN kodu, kas pēc tam pirms pirkuma pabeigšanas būs jāievada transportlīdzeklī, lai pirkumu jūsu vārdā varētu pabeigt tikai jūs vai pilnvarotas trešās personas, kurām ir zināms PIN kods.

- 2.3.** Transportlīdzekļa piesaistīšana pakalpojumam In-car Payment
Katrs transportlīdzeklis, kurā izmantos pakalpojumu In-car Payment, ir jāpiesaista pakalpojumam In-car Payment. Tas ir nepieciešams tādēļ, ka jūsu Kia Connect kontam var būt piesaistīts vairāk nekā viens transportlīdzeklis un jums var būt nepieciešama iespēja izmantot pakalpojumu In-car Payment tikai noteiktos transportlīdzekļos.
Piesaistot transportlīdzekli, jūs lūgs ievadīt noteiktiem pakalpojumiem nepieciešamu papildinformāciju, piemēram, transportlīdzekļa reģistrācijas numuru un reģistrācijas valsti, lai tirgotāji (piemēram, stāvvietu operatori) varētu identificēt jūsu transportlīdzekli un atbilstošos pirkumus (piemēram, stāvvietas izmantošanas laiku).
- 2.4.** Maksāšanas veida atlase pakalpojumā Kia Pay
Lai lietotu pakalpojumu In-car Payment, jums savā pakalpojuma Kia Pay kontā nepieciešams atlasīt maksāšanas veidu, kuru vēlaties izmantot, lai samaksātu par precēm vai pakalpojumiem, ko iegādājaties ar pakalpojumu In-car Payment. Ja vēl neesat reģistrējies maksāšanas veidu pakalpojumā Kia Pay, jums sniegs detalizētus norādījumus Kia Pay reģistrācijas un/vai Kia Pay maksāšanas veida pievienošanas procesa laikā. Vairāk informācijas skatiet pakalpojuma Kia Pay Lietošanas noteikumus.
- 2.5.** Viena vai vairāku tirgotāju pievienošana izmantošanai pakalpojumā In-car Payment
Pirms veicat pirkumu pie konkrēta tirgotāja (piemēram, stāvvietas, ceļa nodevu apmaksu u.c.), attiecīgais tirgotājs jāpievieno savam pakalpojuma In-car Payment kontam. Pirmo tirgotāju pievienos, reģistrējoties pakalpojumam In-car Payment (skat. 2.2. sadaļu iepriekš); papildu tirgotājus var pievienot vēlāk, kad tie kļūst pieejami. Šī procesa ietvaros jūs lūgs piekrist attiecīgā tirgotāja Lietošanas noteikumiem un atzīt tirgotāja Privātuma paziņojumu. Tas ir nepieciešams, jo faktiskās preces un pakalpojumus, ko iegādājaties, jums nodrošinās saskaņā ar tiešu starp jums un tirgotāju noslēgtu līgumu (skat. arī 3. sadaļu turpmāk).
- 3. PAKALPOJUMA IN-CAR PAYMENT LIETOŠANA, ATTIECĪBAS AR TIRGOTĀJU, MAKSĀJUMU APSTRĀDE UN RĒKINU SAGATAVOŠANA**
- 3.1.** Uzņēmuma Kia un tirgotāju lomas
Pakalpojuma In-car Payment mērķis ir tikai veicināt līguma noslēgšanu ar tirgotāju un atvieglot jums maksājuma informācijas sniegšanu tirgotājam.
Līgumu, saskaņā ar kuru jāsniedz preces un pakalpojumi, noslēdz tieši starp jums un tirgotāju, ievērojot tirgotāja noteikumus un nosacījumus, kā arī informāciju par attiecīgās preces un/vai pakalpojuma datu aizsardzību.
Tirgotājs ir atbildīgs arī par i) nopirkto preču vai pakalpojumu sniegšanu jums, par ii) rēķina par nopirktajām precēm vai pakalpojumiem izsniegšanu jums un par iii) jebkuru maksājumu nokārtošanu, kas jāveic, iekasējot līdzekļus no maksājumu veida, kuru jūs norādījāt, izmantojot pakalpojumā Kia Pay atlasīto maksājumu informāciju (skat. 2.4. sadaļu).
Lai pakalpojumam In-car Payment pievienotu citus tirgotājus (kurus uzņēmus Kia laiku pa laikam var darīt pieejamus) (piemēram, Parkopedia), jums ir jāpiekrīt visiem noteikumiem un politikām, kurus jums sniedz tirgotājs. Piemērojamos noteikumus un nosacījumus jums sniegs piesaistīšanas procesa laikā (skat. 2.5. sadaļu iepriekš).
- 3.2.** Maksājuma uzsākšana, izmantojot pakalpojumu In-car Payment
Kad jūs varat izmantot In-car Payment iespējotu pakalpojumu, jūs par to informēs transportlīdzekļa Vadības panelī, t.i., navigācijas sistēma transportlīdzeklī rādīs pakalpojuma In-car Payment izmantošanas opciju, lai sāktu maksāt par autostāvvietu, kad jūs naviģējat uz autostāvvietu, kurā tirgotājs, kas sadarbojas ar uzņēmumu Kia, piedāvā stāvvietas pakalpojumus iegādei ar pakalpojuma In-car Payment starpniecību. Jums pieejamās preces vai pakalpojumus demonstrēs, vispirms norādot jums tuvāk esošos. Vienāda attāluma gadījumā secību noteiks alfabētiska kārtība.
Noklikšķinot uz attiecīgajām precēm vai pakalpojuma, jums sniegs sīkāku informāciju par piedāvātajām precēm un pakalpojumiem, iegādes iespējām un maksāšanas nosacījumiem, kā arī jebkuru citu informāciju, kas attiecas uz konkrētā tirgotāja preču un pakalpojumu iegādi. Nospiežot saskarni "Maksāt", jūs iesniedzat tirgotājam saistošu piedāvājumu noslēgt ar tirgotāju pirkuma līgumu. Pirkuma līgums stāsies spēkā, kad tirgotājs akceptēs jūsu piedāvājumu.
Šī procesa gaitā parādīto informāciju sniedz attiecīgais tirgotājs; ja jums ir kādi jautājumi šajā sakarā, sazinieties ar attiecīgo tirgotāju.
- 3.3.** Samaksa par pirkumiem, kas uzsākta, izmantojot pakalpojumu In-car Payment
Par maksājumu apstrādi atbild attiecīgais tirgotājs un tā maksājumu pakalpojumu sniedzējs. Maksājumu veic, izmantojot "tirgotāja uzsāktu darījumu". Tas nozīmē, ka, izmantojot pakalpojumu In-car Payment, jūs (kā galalietotājs un persona, kas maksā par iegādātajām precēm/pakalpojumiem) tikai paziņojat par savu

nodomu maksāt par attiecīgā tirgotāja precēm un/vai pakalpojumiem. Faktisko maksājuma darījumu (un tā pilnvarojumu) veic tirgotājs un tā maksājumu pakalpojumu sniedzējs.

Lai tirgotājs varētu pabeigt maksājumu par jūsu ar pakalpojumu In-car Payment pasūtītajām precēm vai pakalpojumiem, mēs sniegsim tirgotājam informāciju, kas nepieciešama, lai iekasētu naudu no maksāšanas līdzekļa, kuru jūs izvēlējāties lietošanai ar pakalpojumu Kia Pay (skat. 2.4. sadaļu). Tas nozīmē, ka tirgotājam sniegs pakalpojumā Kia Pay saglabātā maksāšanas veida marķieri (sīkāku informāciju skatiet pakalpojuma Kia Pay Lietošanas noteikumos). Katrs tirgotājs var brīvi izvēlēties maksājumu pakalpojumu sniedzēju, ar kuru tas vēlas sadarboties. Uzņēmumam Kia nav līgumsaistību ar attiecīgo maksājumu pakalpojumu sniedzēju, un tas nav iesaistīts maksājumu procesā (izņemot, lai sniegtu tirgotājam jūsu atlasītā maksāšanas veida maksāšanas marķieri).

Atkarībā no atlasītā maksāšanas veida un tirgotāja maksājumu pakalpojumu sniedzēja krāpšanas novēršanas sistēmām maksājumu var būt nepieciešams apstiprināt. Jūs var lūgt, piemēram, uzrādīt tirgotāja maksājumu pakalpojumu sniedzējam savas kredītkartes CVV/CVC (kartes verifikācijas vērtību/validācijas kodu) vai autorizēt maksājumu bankas lietotnē mobilajā tālrunī. Uzņēmumam Kia nav līgumsaistību ar maksājumu pakalpojumu sniedzēju, tādēļ uzņēmums Kia nevar sniegt nekādu atbalstu attiecībā uz maksājumiem. Sazinieties ar attiecīgo tirgotāju vai savu banku, lai atrisinātu visas problēmas vai ja jums ir jautājumi par maksājumu autorizēšanu.

3.4. Rēķina sagatavošana

Rēķinus par precēm un pakalpojumiem, kas nopirkti ar pakalpojumu In-car Payment, nepastarpināti sagatavos attiecīgais tirgotājs. Tirgotāja pienākums ir jums nodrošināt pareizu rēķinu. Jūsu ērtībām uzņēmums Kia var piedāvāt pārskatu par darījumiem, kurus jūs veicāt Lietotnē Kia Connect / Kia App ar noteiktu tirgotāju.

4. MAKSA PAR PAKALPOJUMU IN-CAR PAYMENT

Jums kā lietotājam pakalpojumu In-car Payment nodrošina bez maksas.

Maksu, kas jāveic par precēm un pakalpojumiem, kurus jūs iegādājāties ar pakalpojumu In-car Payment, nosaka attiecīgais tirgotājs, un to reglamentē tirgotāja Lietošanas noteikumi.

Ņemiet vērā, ka maksu par jūsu kredītkartes nodrošināšanu un izmantošanu var iekasēt kartes izdevējbanka. Tā ir atkarīga no jūsu lietošanas līguma ar kartes izdevējbanku.

5. JŪSU KĀ LIETOTĀJA PIENĀKUMI; ATLĪDZINĀŠANA

5.1. Jūs nedrīkstat izmantot pakalpojumu In-car Payment nekādiem krāpnieciskiem, nelikumīgiem vai ļaunprātīgiem mērķiem vai jebkādā veidā, kas nav aprakstīts šajā līgumā vai citos materiālos, kurus mēs jums sniedzam, vai tādā veidā, kas traucē mums sniegt pakalpojumu In-car Payment jums vai citiem mūsu klientiem.

5.2. Jūs apsolāt, ka neizmantosiet ļaunprātīgi, nepareizi vai neveiksiet nekādus ar darbību vai bezdarbību saistītus pasākumus, kas kaitē mūsu uzņēmējdarbībai, pakalpojumiem, reputācijai, darbiniekiem vai objektiem. Apzinātas vai nolaidīgas nepareizas izmantošanas, ļaunprātīgas izmantošanas vai kaitējošas rīcības vai bezdarbības, tostarp nelikumīga satura nodrošināšanas gadījumā, jūs piekrītat atlīdzināt mums, aizstāvēt mūs un novērst kaitējumu, kas mums rodas, no visām izmaksām, izdevumiem (ieskaitot visas tiesas izmaksas un advokātu honorārus likumā noteiktajā apmērā), zaudējumiem, zaudējumu atlīdzības un citām saistībām, kas izriet vai ir saistītas ar prasību vai prasījumu, kuru pret mums izvirza jebkura trešā persona un kas pilnībā vai daļēji izriet no šādas izmantošanas vai nepareizas izmantošanas, vai jūsu darbībām vai bezdarbības. Prasība par zaudējumu atlīdzību nepastāv, ja lietotājs nav atbildīgs par pārkāpumu.

5.3. Aizliegums trešajām pusēm izmantot maksājumu funkciju

Jūs nedrīkstat izpaust PIN kodu, kuru iestatījāt maksājuma autorizēšanai pakalpojumā In-car Payment (skat. 2.2. sadaļu iepriekš), vai citus pakalpojuma In-car Payment piekļuves akreditācijas datus nevienai trešai personai, izņemot pilnvarotus pārstāvjus, kas rīkojas jūsu vārdā un aņņemas neizpaust jūsu piekļuves akreditācijas datus nepilnvarotām trešām personām.

Jūs esat atbildīgs par sava Kia Connect konta, pakalpojuma In-car Payment un kredītkartes/bankas konta datu aizsardzību pret trešo personu neatļautu piekļuvi. Jūs esat atbildīgs par to, lai, izmantojot maksājumu funkciju, neviena nepilnvarota trešā persona neredzētu, kā jūs ievadāt savu informāciju. Uzņēmums Kia neatbild par kaitējumu, kuru trešās personas nodarījušas, jūsu nolaidības dēļ iegūstot un, iespējams, izmantojot jūsu piekļuves akreditācijas datus vai kredītkartes datus.

6. SATURA MODERĀCIJA; PASĀKUMI PRET NELIKUMĪGU SATURU UN ĻAUNPRĀTĪGU IZMANTOŠANU; IEKŠĒJĀ SŪDZĪBU IZSKATĪŠANAS SISTĒMA

- 6.1.** Uzņēmumam Kia nav pienākuma pārraudzīt jūsu, tirgotāju vai jebkuras citas trešās personas sniegto saturu vai aktīvi izmeklēt apstākļus, kas norāda uz jebkādu saturu, kas pārkāpj tiesību aktus vai trešās personas tiesības, vai šos noteikumus ("**nelikumīgs saturs**"). Tomēr uzņēmums Kia patur tiesības izskatīt jūsu vai jebkuras citas trešās personas sniegto saturu brīvprātīgi, pēc savas iniciatīvas un pēc saviem apzinīgajiem iesakiem un veikt citus pasākumus, lai identificētu un izņemtu nelikumīgu saturu vai bloķētu piekļuvi nelikumīgam saturam, vai veikt pret jums vai trešo personu nepieciešamos pasākumus, lai izpildītu juridiskās prasības. Uzņēmums Kia izmanto dažādas procedūras un rīkus, lai atklātu un moderētu nelikumīgu saturu, tostarp automatiskos filtru mehānismus un manuālās pārbaudes. Turklāt uzņēmums Kia nodrošina brīdināšanas un rīcības mehānismu ("**brīdināšanas un rīcības mehānisms**"), kas ļauj ziņot par iespējami nelikumīgu saturu saskaņā ar Regulas (ES) 2022/2065 ("**Digitālo pakalpojumu likums**" jeb "**DPA**") 16. pantu.
- 6.2.** Jo īpaši uzņēmums Kia ir tiesīgs pilnībā vai daļēji dzēst jebkuru trešo personu saturu vai arī aizkavēt šāda satura publicēšanu vai nepublicēt to, ja ir konkrētas pazīmes, ka tas ir nelikumīgs saturs. Šādā gadījumā uzņēmums Kia var arī uz laiku apturēt un/vai uz visiem laikiem bloķēt jūsu vai jebkuras trešās personas spēju izmantot pakalpojumu In-car Payment. Izvēloties atbilstošu pasākumu, uzņēmums Kia ņems vērā jūsu likumīgās intereses un attiecīgās trešās personas likumīgās intereses, jo īpaši to, vai jūs vai trešā persona esat vainīgi pārkāpumā. Ja uzņēmums Kia veic kādu no iepriekš minētajiem pasākumiem, i) uzņēmums Kia informēs jūs vai trešo personu par pasākumu un visiem tiesiskās aizsardzības līdzekļiem, uz kuriem jums vai trešajai personai var būt tiesības, norādot iemeslus saskaņā ar DPA 17. pantu; un ii) jums būs iespēja pārsūdzēt uzņēmuma Kia lēmumu uzņēmuma Kia nodrošinātās iekšējās sūdzību izskatīšanas sistēmas ("**iekšējā sūdzību izskatīšanas sistēma**") ietvaros vismaz sešus mēnešus pēc lēmuma pieņemšanas.
- 6.3.** Ja jūs vai trešā persona bieži sniedzat acīmredzami nelikumīgu saturu, uzņēmums Kia uz saprātīgu laiku pēc iepriekšēja brīdinājuma saskaņā ar DPA 23. pantu apturēs pakalpojuma In-car Payment sniegšanu jums vai trešajai personai. Tas pats attiecas uz gadījumiem, kad jūs vai trešā persona bieži iesniedzat paziņojumus, izmantojot mūsu brīdināšanas un rīcības mehānismu, vai sūdzības, izmantojot mūsu iekšējo sūdzību izskatīšanas sistēmu, kas ir acīmredzami nepamatoti. Pieņemot lēmumu par jūsu vai trešās personas darbības apturēšanu un šādas darbības apturēšanas ilgumu, uzņēmums Kia katrā atsevišķā gadījumā savlaicīgi, rūpīgi un objektīvi izvērtēs, vai jūs vai trešā persona bieži sniedzat acīmredzami nelikumīgu saturu vai bieži iesniedzat paziņojumus, izmantojot mūsu brīdināšanas un rīcības mehānismu, vai acīmredzami nepamatotas sūdzības, izmantojot mūsu iekšējo sūdzību izskatīšanas sistēmu. Šādi apstākļi ietver vismaz i) to acīmredzami nelikumīga satura vai acīmredzami nepamatotu paziņojumu vai sūdzību absolūto skaitu, kas iesniegti noteiktā laika posmā; ii) to relatīvo īpatsvaru attiecībā pret sniegto ziņu vai noteiktā laika posmā iesniegto paziņojumu kopējo skaitu; iii) ļaunprātīgas izmantošanas smaguma pakāpi, tostarp nelikumīga satura veidu un tā sekas; un iv) jūsu vai trešās personas nodomu, ja to ir iespējams identificēt.

7. IZMAIŅAS ŠAJOS LIETOŠANAS NOTEIKUMOS

Uzņēmums Kia piedāvās jums izmaiņas šajos Lietošanas noteikumos ne vēlāk kā divus mēnešus pirms ierosināto jauno Lietošanas noteikumu stāšanās spēkā, demonstrējot jaunus pakalpojuma In-car Payment noteikumus. Grozītie Lietošanas noteikumi stāsies spēkā tikai tad, ja jūs tiem piekritīsiet, noklikšķinot uz attiecīgās pogas "Piekrist" Lietotnē Kia Connect / Kia App.

Ja jūs nepiekrītat ierosinātajiem grozītajiem Lietošanas noteikumiem, mēs paturam tiesības lauzt līgumu par pakalpojuma In-car Payment lietošanu no brīža, kad grozītie Lietošanas noteikumi stājas spēkā, vai jebkurā laikā pēc tam.

8. TERMIŅŠ UN LĪGUMA DARBĪBAS IZBEIGŠANĀS

8.1. Līguma sākums un termiņš

Šis līguma darbība sākas, kad jūs pirmo reizi reģistrējaties pakalpojumam In-car Payment (skat. 2.2. sadaļu). Līguma darbība beidzas automātiski, kad beidzas jūsu līgums par Kia Connect lietošanu, ja vien to nelauž agrāk saskaņā ar šīs sadaļas noteikumiem.

8.2. Līguma darbības izbeigšanās

Šo vienošanos par pakalpojuma In-car Payment izmantošanu jūs un uzņēmums Kia varat izbeigt jebkurā laikā, par to paziņojot vienu mēnesi līdz kalendārā ceturkšņa beigām.

Uzņēmums Kia var arī izbeigt šo līgumu, ja jūs nepiekrītat šo Lietošanas noteikumu grozījumiem, skat. 7. sadaļu.

Likumā noteiktās līguma izbeigšanas tiesības un jo īpaši tiesības izbeigt līgumu pamatota iemesla dēļ nav skartas. Pamatots iemesls līguma izbeigšanai no uzņēmuma Kia puses ir jo īpaši tad, ja jūs pārkāpjat savas

6. sadaļā noteiktās lietotāja saistības.

9. ATBILDĪBA

Uzņēmuma Kia atbildība par zaudējumu atlīdzību neatkarīgi no juridiskā pamata (it īpaši kavēšanās, defektu vai citu pienākumu neizpildīšanas gadījumā) attiecas tikai uz līgumam raksturīgo paredzamo kaitējumu.

Iepriekš minētais atbildības ierobežojums neattiecas uz uzņēmuma Kia atbildību par tīšu pārkāpumu vai rupju nolaidību, par garantētām īpašībām, par kaitējumu dzīvībai, ķermenim vai veselībai vai saskaņā ar Likumu par produktatbildību.

10. KLIENTU ATBALSTS, JAUTĀJUMI PAR DATU AIZSARDZĪBU, SŪDZĪBAS

10.1. Ja jums rodas kādi jautājumi vai ir sūdzības, ar mums var sazināties šādi
Kia Connect GmbH

E-pasts: info@kia-connect.eu

Parastais pasts: Theodor-Heuss-Allee 11, 60486 Frankfurt am Main, Vācija

Lai saņemtu klientu atbalstu, atveriet mūsu saziņas veidlapu: <https://connect.kia.com/eu/customer-support/contact-form/>.

10.2. Jautājumi par datu aizsardzību

Lai uzzinātu kontaktinformāciju jautājumu uzdošanai par datu aizsardzību un informāciju par personas datiem, kas apkopoti un apstrādāti saistībā ar Pakalpojumiem, skatiet mūsu pakalpojuma In-car Payment Privātuma paziņojumu, kuru var lejupielādēt šeit: <https://connect.kia.com/eu/downloads>.

10.3. Strīdu izšķiršana tiešsaistē

Eiropas Komisija nodrošina tīmekļa vietni strīdu izšķiršanai tiešsaistē, kas paredzēta, lai palīdzētu patērētājiem un tirgotājiem atrisināt strīdus ārpustiesas kārtībā. Tā ir pieejama <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.

Uzņēmums Kia nepiedalās un tam nav pienākuma piedalīties alternatīvās strīdu izšķiršanas procedūrās patērētājiem, kuras nodrošina patērētājiem veltīta alternatīvā strīdu izšķiršanas struktūrvienība.

10.4. Ārpustiesas strīdu izšķiršana

Ja uz jums attiecas 6. sadaļā minētie uzņēmuma Kia lēmumi, jūs esat tiesīgs izvēlēties jebkuru ārpustiesas strīdu izšķiršanas institūciju, kas ir sertificēta saskaņā ar DPA 21. pantu, lai atrisinātu strīdus saistībā ar šiem lēmumiem, tostarp sūdzības, kas nav atrisinātas, izmantojot 6.2. sadaļā minēto iekšējo sūdzību izskatīšanas sistēmu. Uzņēmums Kia godprātīgi sadarbosies ar izvēlēto sertificēto ārpustiesas strīdu izšķiršanas institūciju, lai atrisinātu strīdu. Uzņēmums Kia var atteikties sadarboties ar šādu ārpustiesas strīdu izšķiršanas institūciju, ja strīds jau ir atrisināts attiecībā uz to pašu informāciju un tiem pašiem apgalvotajiem saturs nelikumības vai nesaderības pamatiem. Izvēlēta ārpustiesas strīdu izšķiršanas institūcija nav pilnvarota uzspiest saistošu strīdu izšķiršanu jums vai mums.

11. PĀRĒJIE NOTEIKUMI

11.1. Visus līgumus starp jums un uzņēmumu Kia noslēdz vietējā valodā. Starp jums un uzņēmumu Kia noslēgtā līguma teksts (šie Lietošanas noteikumi) būs pieejams lejupielādēšanai tīmekļa vietnē <https://connect.kia.com/eu/downloads>.

11.2. Šie Lietošanas noteikumi ir visu Pušu vienošanās par pakalpojuma In-car Payment izmantošanas priekšmetu, un tie aizstāj visus iepriekš noslēgtos rakstiskos vai mutiskos nolīgumus starp Pusēm attiecībā uz priekšmetu. Šie lietošanas noteikumi papildina Kia Connect un Kia Pay Lietošanas noteikumus, un šie Lietošanas noteikumi ir noteicošie nesaskaņas gadījumos.

11.3. Atšķirīgi, konfliktējoši vai papildinoši lietotāja noteikumi un nosacījumi reglamentē pakalpojuma In-car Payment izmantošanu tikai tad, ja mēs tiem rakstiski nepārprotami piekrītam.

11.4. Lai jebkādi grozījumi un papildinājumi šajos Lietošanas noteikumos, kā arī paziņojumi, kas nepieciešami to izpildei, būtu spēkā esoši, tos nepieciešams iesniegt rakstiski (tostarp pa e-pastu, faksu vai apstiprinājumu Lietotnē Kia Connect / Kia App). Šo prasību par rakstveida paziņojumu var atcelt tikai rakstiski.

11.5. Mums ir tiesības pilnībā vai daļēji nodot savas tiesības un pienākumus saskaņā ar šo līgumu citam pakalpojumu sniedzējam, jums par to paziņojot sešas nedēļas iepriekš. Tomēr šādā gadījumā jums ir tiesības izbeigt līgumu viena mēneša laikā pēc rakstiskā paziņojuma saņemšanas, kas ir spēkā brīdī, kad līgumu nodod uzņēmumam, kurš līgumā pārņēma uzņēmumu Kia. Mēs nosūtīsim rakstisku paziņojumu, nepārprotami informējot jūs par tiesībām izbeigt līguma darbību.

Lai nerastos šaubas, šīs tiesības neskar jūsu tiesības izbeigt Lietošanas noteikumus un līdz ar to tiesības izmantot pakalpojumu In-car Payment, kā noteikts 8. sadaļā.

Spēkā no 2025. gada 23. aprīļa

Russian:

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ - УСЛУГА IN-CAR PAYMENT

1. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И ОПИСАНИЕ УСЛУГИ IN-CAR PAYMENT

- 1.1.** Область применения настоящего Пользовательского соглашения и Сторон договора
Настоящее Пользовательское соглашение регламентирует предоставление услуги In-car Payment пользователю услуг («Вам»). Услуга In-car Payment предоставляется Вам компанией Kia Connect GmbH, зарегистрированной под регистрационным номером HRB 112541, Theodor-Heuss-Allee 11, 60486 Франкфурт-на-Майне, электронная почта: info@kia-connect.eu («Kia»; «мы»; «нас»; «наш»).
- 1.2.** Описание услуги In-car Payment
Услуга In-car Payment позволит Вам легко совершить покупку определенных товаров и услуг, не выходя из автомобиля. Товары и услуги, доступные при оплате с помощью In-car Payment, предоставляются сторонними продавцами («продавцы»), не зависящими от компании Kia. Услуга In-car Payment упрощает оплату товаров и услуг, приобретаемых у продавцов, позволяя Вам использовать платежную информацию, которая хранится в Kia Pay. Чтобы воспользоваться услугой In-car Payment, необходимо выполнить процедуру регистрации, описанную далее (раздел 2).
- 1.3.** Функции Kia и продавцов
Договор о товарах и/или услугах (например, покупке парковочного талона) заключается непосредственно между Вами и продавцом. Услуга In-car Payment позволяет (только) находить продавцов и их соответствующие предложения. После покупки Вы можете совершить оплату продавцу, воспользовавшись предпочтительным способом оплаты, сохраненным в Kia Pay. Kia не является стороной Договора, заключенного между Вами и продавцом. Kia не предоставляет товары и/или услуги, которые Вы заказываете у продавца, и не участвует в процессе оплаты. Платеж фактически обрабатывает соответствующий платежный агент продавца.
- 1.4.** Доступность услуги In-car Payment
В настоящее время услуги с использованием оплаты In-car Payment доступны только в том случае, если Вы являетесь резидентом одной из следующих стран: Австрии, Бельгии, Болгарии, Великобритании, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Кипра, Латвии, Литвы, Мальты, Молдовы, Монако, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Румынии, Словакии, Турции, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Эстонии.
- 2. НЕОБХОДИМЫЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ УСЛУГИ С ФУНКЦИЕЙ IN-CAR PAYMENT**
- 2.1.** Общие предварительные условия
Для использования услуги In-car Payment должны быть выполнены следующие предварительные условия:
- действующая подписка на Kia Connect;
 - действующий счет Kia Pay;
 - успешно выполненная регистрация для In-car Payment, как описано ниже (см. 2.2).
- 2.2.** Регистрация для In-car Payment
Чтобы воспользоваться услугой In-car Payment, необходимо зарегистрироваться в приложении Kia Connect / Kia. Для регистрации In-car Payment необходимо принять условия настоящего Пользовательского соглашения (данное Соглашение) и условия хотя бы одного продавца (например, Parkopedia Ltd., поставщика услуг парковки) в приложении Kia Connect / Kia. Во время отправки регистрационной формы в приложении Kia Connect / Kia, нажимая кнопку «Подтвердить» в ходе регистрации In-car Payment, между Вами и Kia заключается договор (i) на предоставление услуги In-car Payment, и (ii) между Вами и соответствующим продавцом (например, Parkopedia Ltd.) на использование услуг продавца (более подробную информацию см. в Условиях использования продавца; в случае Parkopedia: <https://www.parkopedia.com/terms-and-conditions/>). Право заключения такого договора, указанного в пунктах (i) и (ii), не предусмотрено. В ходе регистрации (или позже в настройках In-car Payment) у Вас есть возможность задать PIN-код, который затем нужно будет вводить в автомобиле перед совершением покупки, чтобы гарантировать, что только Вы или уполномоченные третьи лица, знающие PIN-код, могут совершить покупку от Вашего имени.
- 2.3.** Привязка автомобиля к услуге In-car Payment

Все автомобили, в которых будет использоваться услуга In-car Payment, должны быть подключены к услуге In-car Payment. Это необходимо, потому что к Вашей учетной записи Kia Connect может быть привязано несколько автомобилей, и Вы можете пожелать использовать услугу In-car Payment только для некоторых избранных автомобилей.

В процессе привязки автомобиля Вам будет предложено ввести необходимую для использования конкретных услуг дополнительную информацию, например, регистрационный номер автомобиля и страну регистрации, чтобы продавцы (например, операторы парковок) могли идентифицировать Ваш автомобиль и соответствующие покупки (например, сеансы парковки).

2.4. Выбор способа оплаты в Kia Pay

Чтобы воспользоваться услугой In-car Payment, Вам необходимо выбрать способ оплаты в учетной записи Kia Pay, который Вы хотите использовать для оплаты товаров и услуг, приобретаемых с помощью In-car Payment. Если Вы еще не зарегистрировали способ оплаты в Kia Pay, то Вам будет предложено пройти процесс регистрации в Kia Pay и/или процесс добавления метода оплаты в Kia Pay. Более подробную информацию см. в Пользовательском соглашении Kia Pay.

2.5. Добавление одного или нескольких продавцов для оплаты с помощью In-car Payment

Перед совершением покупок у конкретного продавца (например, при покупке парковочных талонов, оплате дорожных сборов и т. д.) Вам необходимо добавить соответствующего продавца в Ваш аккаунт In-car Payment. Первый продавец будет добавлен в процессе регистрации в системе In-car Payment (см. раздел 2.2 выше); последующих продавцов можно будет добавлять по мере их появления. В ходе этого процесса Вам будет предложено согласиться с Пользовательским соглашением соответствующего продавца и подтвердить Положение о защите данных. Это требуется, так как фактически приобретаемые Вами товары и услуги будут предоставляться в рамках прямого договора между Вами и продавцом (см. также раздел 3 ниже).

3. ПРИМЕНЕНИЕ IN-CAR PAYMENT, ВЗАИМООТНОШЕНИЯ С ПРОДАВЦОМ, ОБРАБОТКА ПЛАТЕЖЕЙ И ВЫСТАВЛЕНИЕ СЧЕТОВ

3.1. Функции Kia и продавца

Услуга In-car Payment предназначена только для того, чтобы облегчить заключение договора с продавцом и упростить Вам предоставление платежной информации продавцу.

Договор о предоставлении товаров и услуг заключается непосредственно между Вами и продавцом, в соответствии с условиями и положениями продавца и информацией о защите данных для соответствующих товаров и/или услуг.

Продавец также несет ответственность за (i) предоставление Вам приобретенных товаров или услуг, за (ii) предоставление Вам счета за приобретенные товары или услуги и за (iii) осуществление любых подлежащих оплате платежей посредством способа оплаты, предоставленного Вами с помощью платежной информации, выбранной Вами в Kia Pay (см. раздел 2.4).

Чтобы добавить в услугу In-car Payment других продавцов (которые могут время от времени предоставляться Kia) (например, Parkopedia), Вам необходимо принять все условия и правила, предоставленные Вам продавцом. Соответствующие положения и условия будут предоставлены Вам в процессе подключения (см. раздел 2.5 выше).

3.2. Совершение покупки с помощью In-car Payment

В Головном устройстве Вашего автомобиля появится уведомление о том, что Вы можете воспользоваться услугой In-car Payment, например, бортовая навигационная система выведет на экран опцию In-car Payment для покупки парковочного талона, когда Вы прибудете на парковку, где продавец, сотрудничающий с Kia, предлагает парковочные талоны для покупки через In-car Payment. Доступные Вам товары или услуги будут отображаться в зависимости от расстояния в порядке убывания до Вашего текущего местоположения. Если расстояние одинаковое, то очередность отображения будет определяться в алфавитном порядке.

Нажав на соответствующий товар или услугу, Вы получите более подробную информацию о предлагаемых товарах и услугах, способах покупки и условиях оплаты, а также любую другую информацию, имеющую отношение к приобретению товаров и услуг соответствующего продавца. Нажав кнопку «Оплатить», Вы передаете продавцу обязывающее предложение заключить с ним договор купли-продажи. Договор купли-продажи вступит в силу, когда продавец примет Ваше предложение.

Информация, которая отображается в ходе этого процесса, предоставляется соответствующим продавцом; если у Вас возникнут какие-либо вопросы в этой связи, пожалуйста, свяжитесь с соответствующим продавцом.

- 3.3.** Оплата покупок, совершенных при помощи In-car Payment
Обработка платежей осуществляется соответствующим продавцом и его платежным агентом. Оплата производится посредством «транзакции, инициируемой продавцом». Это означает, что при использовании In-car Payment Вы (как конечный клиент и лицо, оплачивающее приобретенные товары/услуги) просто сообщаете о Вашем намерении оплатить товары и/или услуги соответствующего продавца. Фактическая платежная операция (и ее авторизация) проводится продавцом и его платежным агентом.

Чтобы продавец мог завершить оплату товаров или услуг, заказанных Вами с помощью In-car Payment, мы предоставим продавцу информацию, необходимую для списания средств по способу оплаты, выбранному Вами для использования в Kia Pay (см. раздел 2.4). Это означает, что продавцу будет предоставлен маркер способа оплаты, хранящийся в Kia Pay (более подробную информацию см. в Пользовательском соглашении Kia Pay). Любой продавец может самостоятельно выбрать платежного агента, с которым он желает сотрудничать. Kia не имеет никаких договорных отношений с соответствующим платежным агентом и не участвует в процессе оплаты (за исключением предоставления продавцу платежного маркера выбранного Вами способа оплаты). В зависимости от выбранного способа оплаты и систем защиты от возможного мошенничества платежного агента продавца, Вам может потребоваться подтвердить платеж. Для этого может потребоваться, например, предоставить CVV/CVC (код безопасности) Вашей банковской карты платежному агенту продавца или авторизовать платеж в банковском приложении на Вашем мобильном телефоне. Так как у Kia нет договорных отношений с платежным агентом, Kia не может предоставить какую-либо поддержку в связи с платежами. Для решения любых проблем или при возникновении вопросов, связанных с авторизацией платежа, обращайтесь к соответствующему продавцу или в Ваш банк.

- 3.4.** Выставление счетов
Счета за товары и услуги, приобретенные с помощью услуги In-car Payment, будут выставлены напрямую соответствующим продавцом. Продавец несет ответственность за выставление Вам соответствующего счета. Для Вашего удобства Kia может предложить обзор операций, совершенных Вами у определенного продавца, в приложении Kia Connect / Kia.

4. СТОИМОСТЬ УСЛУГИ IN-CAR PAYMENT

Услуга In-car Payment предоставляется Вам, как пользователю, бесплатно.

Размер комиссии за товары и услуги, которые Вы приобретаете с помощью системы In-car Payment, определяется соответствующим продавцом и регламентируется его Пользовательским соглашением.

Следует учитывать, что за предоставление и использование Вашей банковской карты банк-эмитент может взимать комиссию. Ее размер зависит от условий договора об использовании карты с банком-эмитентом.

5. ВАШИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ; ВОЗМЕЩЕНИЕ УБЫТКОВ

- 5.1.** Запрещается использовать In-car Payment в каких-либо мошеннических, незаконных или неправомерных целях, а также любым способом, который не описан в настоящем соглашении или других материалах, предоставленных нами Вам, и который препятствует предоставлению нами услуг Kia Pay Вам или другим нашим клиентам.
- 5.2.** Вы обязуетесь не допускать злоупотреблений, ненадлежащего использования, действий или бездействий, наносящих ущерб нашей деятельности, услугам, репутации, сотрудникам или оборудованию. В случае намеренного или небрежного ненадлежащего использования, злоупотребления или нанесения ущерба Вашим действием или бездействием, включая предоставление незаконного контента, Вы гарантируете возмещение ущерба, защиту и возмещение любых издержек, расходов (в том числе все судебные и адвокатские издержки в установленном законом размере), потерь, ущерба и других обязательств, возникающих из или в связи с претензией или требованием, предъявленным нам какой-либо третьей стороной, полностью или частично возникающих по причине такого использования или ненадлежащего использования, или Ваших действий или бездействия. Требование о возмещении ущерба не возникает, если пользователь не несет ответственности за нарушение.
- 5.3.** Недопустимость использования функции оплаты третьими лицами
Вы не должны предоставлять ПИН-код, установленный для авторизации платежей с помощью услуги In-car Payment (см. раздел 2.2 выше), или другие идентификационные данные для доступа к услуге In-car Payment каким-либо третьим лицам, за исключением полномочных представителей,

действующих от Вашего имени, обязующихся не сообщать Ваши идентификационные данные третьим лицам, не имеющим соответствующих полномочий.

Вы несете ответственность за защиту Вашей учетной записи Kia Connect, функции In-car Payment и сведений о банковской карте/банковском счете от несанкционированного доступа третьих лиц. На Вас возлагается ответственность следить за тем, чтобы посторонние лица не видели данные, которые Вы вводите для совершения платежа. Kia не несет ответственности за ущерб, причиненный третьими лицами, получившими и, предположительно, использовавшими Ваши учетные данные доступа или сведения о банковской карте по Вашей небрежности.

6. МОДЕРАЦИЯ КОНТЕНТА; ПРОТИВОДЕЙСТВИЕ НЕЛЕГАЛЬНОМУ КОНТЕНТУ И НЕПРАВОМЕРНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ; ВНУТРЕННЯЯ СИСТЕМА ОБРАБОТКИ ЖАЛОБ И ПРЕТЕНЗИЙ

6.1. Kia не обязана отслеживать контент, предоставляемый Вами, продавцами или любой другой третьей стороной, или активно расследовать обстоятельства, указывающие на наличие какого-либо контента, нарушающего закон, права третьих лиц или настоящее соглашение («**незаконный контент**»). Вместе с тем Kia оставляет за собой право изучать контент, предоставленный Вами или любой другой третьей стороной, добровольно, по собственной инициативе и по своему усмотрению, а также принимать другие меры для выявления и удаления незаконного контента или блокировки доступа к нему, или принимать необходимые меры в отношении Вас или третьей стороны для соблюдения требований законодательства. Kia использует различные процедуры и инструменты для выявления и модерации нелегального контента, включая автоматические механизмы фильтрации и ручные проверки. Кроме того, Kia предлагает механизм уведомлений и действий («механизм уведомлений и действий»), позволяющий сообщать о предполагаемом незаконном контенте в соответствии со ст. 16 Регламента (ЕС) 2022/2065 («Закон о цифровых услугах» или «DSA»).

6.2. В частности, Kia имеет право полностью или частично удалить любой контент третьих лиц, приостановить или не публиковать такой контент, если есть конкретные признаки того, что он является незаконным. В этом случае Kia также может временно приостановить и/или навсегда заблокировать Вам или любому третьему лицу возможность использования услуги In-car Payment. Выбирая соответствующую меру, Kia будет принимать во внимание Ваши законные интересы и законные интересы соответствующей третьей стороны, в частности то, виноваты ли Вы или третья сторона в нарушении. Если Kia примет одну из вышеупомянутых мер, (i) Kia проинформирует Вас или третью сторону о такой мере и любых средствах правовой защиты, на которые Вы или третья сторона имеете право, с указанием причин в соответствии со ст. 17 DSA; и (ii) у Вас будет возможность обжаловать решение Kia в рамках внутренней системы обработки жалоб и претензий («**внутренняя система обработки жалоб и претензий**»), предоставляемой Kia, в течение не менее шести месяцев после принятия решения.

6.3. В том случае, если Вы или третья сторона часто предоставляете явно незаконный контент, компания Kia приостановит оказание услуги In-car Payment Вам или третьей стороне на приемлемый период времени после предварительного предупреждения в соответствии со ст. 23 DSA. Это правило распространяется на случаи, когда Вы или третья сторона часто подаете уведомления через наш механизм уведомлений и действий или жалобы через нашу внутреннюю систему обработки жалоб, которые являются явно необоснованными. Для принятия решения о приостановке доступа к услуге Вам или третьей стороны и сроках действия Kia будет в каждом конкретном случае своевременно, тщательно и объективно оценивать то, насколько часто Вы или третья сторона предоставляете явно незаконный контент или насколько часто подаете уведомления через наш механизм уведомления и принятия мер или жалобы через нашу внутреннюю систему обработки жалоб, которые являются явно необоснованными. К таким обстоятельствам относятся, как минимум, (i) абсолютное количество единиц явно незаконного контента или явно необоснованных уведомлений или жалоб, поданных за определенный период времени; (ii) их относительная доля по отношению к общему количеству предоставленной информации или уведомлений, поданных за определенный период времени; (iii) серьезность злоупотреблений, включая характер незаконного контента, и их последствия; и (iv) намерение Ваше или третьей стороны, если его можно определить.

7. ИЗМЕНЕНИЕ ЭТОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКОГО СОГЛАШЕНИЯ

Kia предложит Вам внести изменения в настоящее Пользовательское соглашение не позднее чем за два месяца до вступления в силу предлагаемых новых условий Пользовательского соглашения, разместив их в приложении In-car Payment. Измененное Пользовательское соглашение вступит в

силу, только если Вы примете их, нажав соответствующую кнопку «Принять» в приложении Kia Connect / Kia.

Если Вы не примете предлагаемые изменения Пользовательского соглашения, мы оставляем за собой право расторгнуть соглашение об использовании услуги In-car Payment с момента вступления в силу измененного Пользовательского соглашения или в любое время после этого.

8. СРОК ДЕЙСТВИЯ И ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ

8.1. Начало и срок действия договора

Настоящий договор вступает в силу с момента первой регистрации услуги In-car Payment (см. раздел 2.2). Действие договора автоматически истекает по окончании действия Вашего договора на использование Kia Connect, если только не будет расторгнут раньше в соответствии с положениями данного раздела.

8.2. Расторжение

Настоящее соглашение об использовании услуги In-car Payment может быть расторгнуто как Вами, так и компанией Kia в любое время с уведомлением за один месяц до конца календарного квартала.

Kia также может расторгнуть это соглашение, если Вы не принимаете изменения в настоящем Пользовательском соглашении, см. раздел 7.

Установленные законом права на расторжение договора и, в частности, право на расторжение договора по уважительной причине не изменяются. Уважительные причины для расторжения договора со стороны Kia существуют, в частности, если Вы нарушаете свои обязательства пользователя, указанные в разделе 6.

9. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Независимо от правовых оснований (в частности, в случае задержки, дефектов или других нарушений обязательств) компания Kia несет ответственность за ущерб, не превышающий предсказуемый ущерб, свойственный условиям договора.

Указанное выше ограничение ответственности не распространяется на ответственность компании Kia за преднамеренные нарушения или грубую халатность, за гарантированные характеристики, за причинение вреда жизни, организму или здоровью человека, а также в соответствии с Законом об ответственности за качество продукции.

10. СЛУЖБА ПОДДЕРЖКИ, ВОПРОСЫ ПО ЗАЩИТЕ ИНФОРМАЦИИ, ЖАЛОБЫ

10.1. Свяжитесь с нами, если у Вас возникнут вопросы или жалобы:

Kia Connect GmbH

Электронная почта: info@kia-connect.eu

Почтовый адрес: Theodor-Neuss-Allee 11, 60486 Франкфурт-на-Майне, Германия

Для связи со Службой поддержки, заполните контактную форму:

<https://connect.kia.com/eu/customer-support/contact-form/>].

10.2. Вопросы по защите данных

Для получения контактной информации по вопросам защиты данных и информации о персональных данных, которые собираются и обрабатываются касательно Услуг, ознакомьтесь с нашим Положением о защите данных In-car Payment, которые можно скачать по ссылке <https://connect.kia.com/eu/downloads>.

10.3. Разрешение споров онлайн

У Европейской комиссии имеется веб-сайт для разрешения споров онлайн, цель которого – помочь потребителям и дилерам в разрешении их споров без судебного разбирательства, доступный по ссылке <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.

Компания Kia не участвует и не обязана участвовать в этой альтернативной процедуре разрешения споров в альтернативном органе разрешения споров для потребителей.

10.4. Досудебное урегулирование споров

Если решения Kia, перечисленные в разделе 6, касаются Вас, то Вы имеете право выбрать любой орган досудебного урегулирования споров, сертифицированный в соответствии со ст. 21 DSA для урегулирования споров, связанных с этими решениями, включая жалобы, которые не были урегулированы с помощью внутренней системы обработки жалоб и претензий, о которой идет речь в разделе 6.2. Kia добросовестно взаимодействует с выбранным сертифицированным органом досудебного урегулирования споров для разрешения разногласий. Kia может отказаться от взаимодействия с таким досудебным органом по урегулированию споров, если уже был разрешен

спор, касающийся той же информации и тех же оснований предполагаемой незаконности или несовместимости содержания. Выбранный досудебный орган по урегулированию споров не уполномочен требовать от Вас или нас обязательного разрешения спора.

11. ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 11.1.** Все соглашения между компанией Kia и Вами заключаются на местном языке. Текст заключенного между Вами и Kia договора (данное Пользовательское соглашение) будет доступен Вам для загрузки по ссылке <https://connect.kia.com/eu/downloads>.
- 11.2.** Настоящее Пользовательское соглашение представляет собой полное соглашение между Сторонами касательно использования In-car Payment и заменяет все предыдущие письменные или устные договоренности между Сторонами в отношении предмета настоящего Пользовательского соглашения. Настоящее Пользовательское соглашение дополняет собой Пользовательское соглашение для Kia Connect и Kia Pay, и это Пользовательское соглашение имеет преимущество в случае противоречий.
- 11.3.** Отклоняющиеся, противоречащие или дополняющие условия пользователя регулируют использование услуги In-car Payment только в том случае, если мы согласились на них в письменной форме.
- 11.4.** Любые изменения и дополнения к этому Пользовательскому соглашению, а также уведомления, необходимые для их выполнения, должны быть составлены в текстовой форме (включая электронные письма, факсы или уведомление в Приложении Kia Connect / Kia). Требование к текстовой форме может быть отменено только в текстовой форме.
- 11.5.** Мы имеем право полностью или частично переуступить наши права и обязанности по настоящему соглашению другому поставщику услуг, уведомив Вас об этом за шесть недель. В этом случае Вы вправе расторгнуть настоящее соглашение в течение одного месяца с момента получения письменного уведомления, и такое расторжение становится действительным во время предполагаемой переуступки соглашения компании, которая перенимает договор вместо Kia. Мы открыто информируем Вас о таком праве на расторжение в письменном уведомлении. Это право не ограничивает Ваше право на прекращение действия Пользовательского соглашения и, соответственно, права на использование услуги In-car Payment, как указано в разделе 8.

Действительно с 23 апреля 2025 г